

*Это НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ перевод оригинального документа,
написанного на английском языке.*

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Доклад о ситуации с правами человека в Украине 16 февраля – 15 мая 2015 г.

I. РЕЗЮМЕ

1. Настоящий доклад является десятым докладом Управления Верховного комиссара ООН по правам человека (УВКПЧ) о ситуации с правами человека в Украине, основанный на работе Мониторинговой миссии ООН по правам человека в Украине (ММПЧУ)¹. Он охватывает период с 16 февраля по 15 мая 2015 года.

2. Отчетный период охватывает временной промежуток, отмеченный годовщинами событий, которые оказали исключительно сильное воздействие на ситуацию с правами человека в Украине, и которые способствовали ее последующему ухудшению: события февраля 2014 года на Майдане; так называемый «референдум» 16 марта в Автономной Республике Крым; начало правительственной операции по обеспечению безопасности в Донецкой и Луганской областях 14 апреля с целью возврата контроля над территорией и зданиями, захваченными вооруженными группами в марте и апреле 2014 года, которая столкнулась с сопротивлением и при поддержке, по имеющимся сообщениям, в виде притока иностранных боевиков и вооружений из Российской Федерации; насильственные действия 2 мая в Одессе; а также так называемые «референдумы» о самоопределении в Донецкой и Луганской областях 11 мая, которые противоречили Конституции Украины и международным нормам и стандартам.²

3. На протяжении более чем года недостаток защиты и правосудия для жертв и безнаказанность правонарушителей преобладают в Украине. Расследование грубых нарушений прав человека, совершенных во время протестов на Майдане, во время которых по меньшей мере 104 демонстранта и 13 сотрудников правоохранительных органов были убиты, а также насильственных действий в Одессе 2 мая, во время которых 48 человек погибли, все еще не завершено. Ни один правонарушитель не был привлечен к ответственности, а расследование этих дел продолжает оставаться медленным. Несмотря на заявления Генеральной прокуратуры Украины об установлении личности всех высших государственных чиновников, вовлеченных в процесс принятия решений во время событий на Майдане, никто из них не уведомлен о подозрении в совершении преступления в рамках расследования. Только семь лиц, подозреваемых в убийстве протестующих 18-20 февраля 2014 года, были задержаны;

¹ ММПЧУ была размещена 14 марта 2014 г. для мониторинга ситуации с правами человека в Украине, представления отчетов, и внесения рекомендаций соответствующим органам власти Украины относительно решения проблем в сфере прав человека. Подробнее см. параграфы 7-8 доклада Верховного комиссара ООН по правам человека о ситуации с правами человека в Украине от 19 сентября 2014 года (A/HRC/27/75).

² Подробнее об этих событиях см. параграфы 3-6 и 9-10 вышеуказанного доклада.

дела двух из них рассматриваются судом. Существует широко распространенное мнение, что расследование событий в Одессе, проводимое Министерством внутренних дел и Генеральной прокуратурой Украины, является ненадежным, в частности ввиду неспособности или нежелания правоохранительных органов привлечь к ответственности виновных. По имеющимся сообщениям, преследование правонарушителей также затруднено тем, что некоторые из них бежали из Украины.

4. Крах законности и правопорядка на территориях, подконтрольных самопровозглашенной «Донецкой народной республике»³ и самопровозглашенной «Луганской народной республике»⁴ продолжает усугубляться ведущимися боевыми действиями между вооруженными силами Украины и вооруженными группами. Боевые действия продолжают сопровождаться нарушениями международного гуманитарного права и иметь разрушительные последствия для общей ситуации с осуществлением прав человека приблизительно пятью миллионами лиц, живущих в этом регионе. В местах, непосредственно затронутых боями, таких, как Дебальцево, Донецк и Горловка, люди обращались к ММПЧУ со словами «*мы просто хотим мира*».

5. Нынешний режим прекращения огня на востоке Украины соблюдается не полностью. Будучи согласованным 12 февраля 2015 года в рамках Комплекса мер по выполнению Минских соглашений при участии представителей «Донецкой народной республики» и «Луганской народной республики», он вступил в силу 15 февраля. Комплексом мер также предполагается: отвод тяжелого вооружения от линии соприкосновения; создание зоны безопасности шириной 50-140 километров; вывод всех незаконных и иностранных вооруженных формирований с территории Украины; а также освобождение и обмен всех «заложников и незаконно удерживаемых лиц» на основе принципа «всех на всех». 17 февраля резолюцией 2202 (2015) Совет Безопасности ООН призвал все стороны конфликта в полной мере осуществлять Минские соглашения. 17 марта Парламент Украины принял обращение к Совету Безопасности ООН и Совету Европейского Союза о развертывании на территории Украины международной операции по поддержанию мира и безопасности.

6. В дни, последовавшие за вышеупомянутым соглашением о режиме прекращения огня, атаки вооруженных групп на украинские силы продолжались вокруг города Дебальцево (Донецкая область) вплоть до 19 февраля, вызывая новые жертвы среди оставшегося мирного населения, которое уже несколько недель жило в подвалах. В период между 19 февраля и 10 апреля режим прекращения огня в целом соблюдался, несмотря на ежедневно поступающие сообщения об обособленных очагах перестрелок и столкновений. В то время, как в некоторых районах в зоне конфликта, например, в Луганске, сохранялось затишье, другие стали местом эскалации боевых действий, начиная с 11 апреля.⁵ Окрестности донецкого аэропорта и оспариваемого села Широкино (Донецкая область) остаются основными горячими точками с активным применением тяжелого вооружения. Продолжают поступать сообщения о поставках новейшего тяжелого вооружения и боевиков из Российской Федерации.

7. Общее уменьшение случаев неизбежного обстрела жилых районов после 15 февраля повлекло за собой уменьшение количества жертв среди мирного населения. Число жертв среди военнослужащих украинских вооруженных сил и вооруженных групп продолжило расти. В общей сложности, с начала боевых действий в середине

³ Далее по тексту «Донецкая народная республика».

⁴ Далее по тексту «Луганская народная республика».

⁵ Такие как Авдеевка, Докучаевск, Донецк, Горловка, Гранитное, Красногоровка, Крымское, Луганское, Оленовка, Пески, Попасная, Счастье, Широкино, Славяносербск, Спартак, Станично Луганское, Светлодарск, Веселое, Водяное, Волноваха, Ясинуватая и Золотое.

апреля 2014 года и по 15 мая 2015 года была задокументирована смерть по меньшей мере 6 363 человек (включая по меньшей мере 625 женщин и девочек), и ранения 15 775 человек в зоне конфликта на востоке Украины⁶. Многие люди продолжают считаться пропавшими без вести; продолжается извлечение тел.

8. Продолжают поступать сообщения о серьезных нарушениях прав человека, запугивании и притеснениях местного населения, совершаемых вооруженными группами. ММПЧУ получила новые сообщения об убийствах, пытках и жестоком обращении, а также о случаях незаконного лишения свободы, принудительного труда, мародерства, требований выкупа и вымогательства денег на подконтрольной вооруженным группам территориях. Преследование и запугивание людей, подозреваемых в поддержке украинских вооруженных сил или территориальной целостности Украины, остаются распространенными. Временами доступ ММПЧУ к местам, где по сообщениям совершались нарушения прав человека, был ограничен вооруженными групп или не был возможен по соображениям безопасности.

9. Вооруженные группы и так называемые «структуры управления» «Донецкой народной республики» и «Луганской народной республики» несут ответственность за нарушения прав человека, совершенные на подконтрольной им территории. Шаги, предпринятые «Донецкой народной республикой» и «Луганской народной республикой» по созданию своих собственных «законодательных» структур и систем «отправления правосудия» («милиция», «прокуратура» и «суды») противоречат Конституции Украины и международному праву, а также ставят под угрозу соблюдение Минских соглашений.

10. Изоляция жителей подконтрольных вооруженным группам территорий от остальной территории Украины продолжала усугубляться со времени проведения так называемых «выборов» 2 ноября, проведенных «Донецкой народной республикой» и «Луганской народной республикой» вопреки Минским соглашениям и Конституции Украины, в том числе вследствие последовавших решений Правительства Украины о временном перемещении всех государственных учреждений и организаций с тех территорий и о прекращении финансирования и осуществления выплат (включая социальные выплаты) всем органам и лицам, находящимся там⁷. 17 апреля Парламент Украины признал эти территории «временно оккупированными». Положение наиболее уязвимых лиц, в частности, пожилых людей, людей с инвалидностью, семей с детьми и лиц, находящихся в социальных учреждениях, остается катастрофической; у многих из них отсутствуют источники дохода или доступ к основным социальным услугам. В начале апреля появились сообщения о случаях выплаты пенсий и зарплат в российских рублях «Донецкой народной республикой» и «Луганской народной республикой».

11. Система разрешений («Временный порядок»), введенная Службой безопасности Украины 21 января, продолжила существенно ограничивать свободу передвижения через линию соприкосновения. Эти ограничения действовали даже во время эскалации боевых действий в феврале, когда многие пытались покинуть зону конфликта. Желая получить пропуск, люди сталкивались с коррупцией и задержкой до трех месяцев. Международные и национальные организации призвали к пересмотру пропускной системы, но пока без осязаемого результата.

12. Обеспечение защиты и безопасности журналистов продолжают оставаться проблематичными в зоне конфликта; несколько из них были убиты в течение отчетного периода. Вооруженные группы продолжили ограничивать свободу

⁶ Консервативная оценка ММПЧУ и ВОЗ, которая основывается на имеющихся официальных данных. ММПЧУ и ВОЗ считают, что сообщения о количестве жертв являются неполными, и что их реальное количество является большим.

⁷ Подробнее см. параграф 12 восьмого доклада ММПЧУ.

выражения мнений и препятствовать работе работников средств массовой информации на подконтрольной им территории. Правительство Украины определило более 100 средств массовой информации (включая телевизионные каналы, информационные агентства и интернет ресурсы) Российской Федерации, которым больше не разрешено посещать мероприятия для прессы, организованные государственными органами вплоть до окончания операции по обеспечению безопасности.

13. ММПЧУ обеспокоена, что попытки Правительства по обеспечению территориальной целостности Украины и восстановлению законности и правопорядка в зоне конфликта продолжает сопровождаться постоянными сообщениями о произвольных и секретных задержаниях и насильственных исчезновениях лиц, подозреваемых в сепаратизме или терроризме. ММПЧУ продолжает получать сообщения о жестоком обращении и пытках лиц, задержанных вооруженными силами Украины и правоохрнительными органами. Существует также обеспокоенность, что расследование заявлений о серьезных нарушениях прав человека украинскими военнослужащими и сотрудниками правоохрнительных органов еще должно быть проведено.

14. Более 1,2 миллиона лиц, перемещенных внутри страны с начала конфликта страдают от затрудненного доступа к здравоохранению, жилью и трудоустройству. Распространение оружия, недостаток возможностей трудоустройства, ограниченный доступ к медицинской помощи, социально-психологическим услугам для демобилизованных солдат, а также глубокое беспокойство, что режим прекращения огня не будет устойчивым продолжает оказывать серьезное воздействие на население и на перспективы примирения. Дальнейшее ухудшение общеэкономической и финансовой ситуации оказывает негативное воздействие на все население Украины.

15. 3 марта Президент учредил Конституционную комиссию с целью разработки изменений в Конституцию Украины на основе широкого публичного обсуждения. Три рабочие группы начали свою работу в апреле для выработки общих предложений относительно функционирования государства и его органов, децентрализации, самоуправления, фундаментальных свобод и прав человека. 26 апреля были приняты изменения, внесенные в законодательство о судостроительстве, в том числе, об усилении роли Верховного Суда как гаранта единства судостроительства.

16. 15 мая Президент Украины подписал пакет из четырех законов, которые признают коммунистический и нацистский режимы как «преступные согласно закону», запрещают их пропаганду и публичный показ их символики. Законами предусмотрена замена названий городов, улиц, площадей и других мест, названных в честь коммунистического прошлого, а также публичное признание всех «участников борьбы за независимость Украины в XX веке». ММПЧУ отмечает существование серьезного риска, что некоторые положения пакета могут ограничить свободу выражения мнений и углубить разделение в обществе.

17. Несмотря на многие вызовы и проблемы, с которыми сталкивается Правительство Украины, был достигнут некоторый прогресс в реформах в сферах дерегуляции бизнеса, государственных закупок, образования и борьбы с коррупцией. 18 марта было создано Национальное агентство по вопросам предотвращения коррупции, с целью проведения обязательного электронного декларирования доходов и расходов всех государственных служащих. 16 апреля Президент назначил Директора Национального антикоррупционного бюро, органа, который будет расследовать преступления, совершенные высшими должностными лицами государства, включая судей и прокуроров.

18. Положение в Автономной Республике Крым, статус которой определен Резолюцией Генеральной Ассамблеи ООН 68/262, продолжает характеризоваться

нарушениями прав человека, которые совершаются *де факто* властями, применяющими законодательство Российской Федерации. ММПЧУ получила информацию о жестоком обращении и пытках задержанного бывшего активиста Майдана «правоохранителями» Крыма или при их попустительстве. Продолжаются притеснения и аресты крымских татар и других сторонников единства Украины. «Суд» назначил исправительные работы трем крымским активистам после того, как они развернули флаг с надписью «Крым – это Украина» во время согласованного митинга, посвященного годовщине рождения национального поэта Тараса Шевченко.

19. Контроль над средствами массовой информации в Крыму был усилен. По крайней мере семь средств массовой информации на крымско-татарском языке, включая телевизионную станцию и газету, которые пользовались наибольшей популярностью среди крымско-татарской общины, прекратили свое существование ввиду отказа в перерегистрации в соответствии с законодательством Российской Федерации. Свобода вероисповедания была поставлена под угрозу ограничениями, вызванными требованиями о перерегистрации. На данный момент всего 51 религиозная община получила правовой статус по законодательству Российской Федерации, по сравнению с более чем 1400 по законодательству Украины до «референдума» в марте 2014 года. Положение некоторых уязвимых групп, таких лица с наркотической зависимостью, является критическим. Примерно 800 из них на данный момент лишены жизненно необходимой заместительной-поддерживающей терапии; до 30 из них умерли с марта 2014 года. Предоставляемое лечение является недостаточным и включает в себя простую детоксикацию и, иногда, последующую реабилитацию.